

No. 21145

**MEXICO
and
ALGERIA**

**Agreement on cultural co-operation. Signed at Mexico City
on 30 June 1977**

Authentic texts: Spanish and Arabic.

Registered by Mexico on 9 July 1982.

**MEXIQUE
et
ALGÉRIE**

**Accord de coopération culturelle. Signé à Mexico le 30 juin
1977**

Textes authentiques : espagnol et arabe.

Enregistré par le Mexique le 9 juillet 1982.

[TRANSLATION — TRADUCTION]

AGREEMENT¹ ON CULTURAL CO-OPERATION BETWEEN THE UNITED MEXICAN STATES AND THE PEOPLE'S DEMOCRATIC REPUBLIC OF ALGERIA

The Government of the United Mexican States and the Government of the People's Democratic Republic of Algeria,

Inspired by a common desire to establish and develop closer cultural relations and desiring to provide all possible support and encouragement to those relations and to understanding between Mexico and Algeria, particularly in the fields of culture, art, education, amateur sport and mass media;

Have agreed as follows:

Article I. The Parties shall facilitate and encourage co-operation in the fields of culture, art, education, amateur sports and sporting competitions and mass media with a view to promoting better knowledge of their respective cultures and activities in these fields.

Article II. The Parties shall encourage and facilitate:

- (a) Reciprocal visits by teachers and specialists to give lectures, carry out study tours and teach special courses;
- (b) Reciprocal visits by representatives of educational, literary, scientific, artistic and amateur sports associations or organizations and participation in congresses, conferences, symposiums and seminars;
- (c) Exchanges of materials in the fields of culture, science, education and sport as well as exchanges of translators, books, newspapers and other educational, scientific, cultural and sports publications and, to the extent possible and in accordance with respective national legislation, exchanges of works of art;
- (d) The reciprocal granting of facilities to archaeologists with a view to increasing their experience in excavations and in the conservation and use of archaeological sites for training purposes and, finally, for exchanges of original artefacts, replicas or models.

Article III. Each Party shall endeavour to provide facilities and fellowships for advanced study and research to students from the other country who wish to study in its institutes of higher education.

Article IV. The Parties shall promote negotiations between the institutions authorized to examine diplomas, certificates and university degrees, in accordance with the legal provisions in force in each country, with a view to establishing equivalences between them.

Article V. Each Party shall make every effort to present the different aspects of the other country's life and culture by radio and television and the Parties shall exchange materials and programmes suitable for that purpose.

Article VI. The Parties shall facilitate and promote:

- (a) Exchanges of artists and music and dance ensembles;

¹ Came into force on 27 June 1978, the date on which the Parties notified each other of the completion of their legal formalities, in accordance with article XI.

- (b) Exchanges of cultural events, including art exhibitions;
- (c) Exchanges of documentary films, radio and television programmes and gramophone and tape recordings for non-commercial purposes, and
- (d) Exchanges of specialists in the field of cinematography and participation in international film festivals organized by the other Party.

Article VII. The Parties shall encourage visits between the two countries by amateur sports teams and, in accordance with the legal provisions in force, shall facilitate their stay and travel in their respective territories.

Article VIII. The Parties shall exchange information, particularly on the history, geography and civilization of their respective countries, for use by their academic establishments.

Article IX. The establishment in either territory of cultural institutes or friendship associations for the promotion of educational and cultural activities shall be facilitated, at the suggestion of either or both of the Parties, in accordance with their laws, regulations and general policy in this regard, on the understanding that the prior approval of the Government concerned shall be sought before any institution may be established under this article.

Article X. With the aim of promoting the objectives of this Agreement, the Parties shall establish a Joint Commission, composed of an equal number of representatives of the two Governments, which shall meet every two years, alternately in Mexico and Algeria. The Commission shall be responsible for formulating the programme of activities to be undertaken, considering the results and, as appropriate, proposing measures to improve the operation of the Agreement.

Article XI. This Agreement shall enter into force on the date on which the Parties notify each other that they have complied with the formalities required under their laws. It shall remain in force for a period of five years and shall be automatically renewed for further periods of five years unless one of the Parties gives six months' prior written notice to the other of its intention to terminate this Agreement.

Article XII. In the event that this Agreement is denounced, the situation of the various beneficiaries shall not be changed during the year in question; the situation of fellowships-holders shall likewise remain unaffected until the end of the academic year.

DONE at Mexico City on 30 June 1977 in the Spanish and Arabic languages, both texts being equally authentic.

For the Government
of the United Mexican States:

[Signed]
SANTIAGO ROEL
Minister for Foreign Affairs

For the Government
of the People's Democratic Republic
of Algeria:

[Signed]
MOSTEFA LACHERAF
Minister of Education